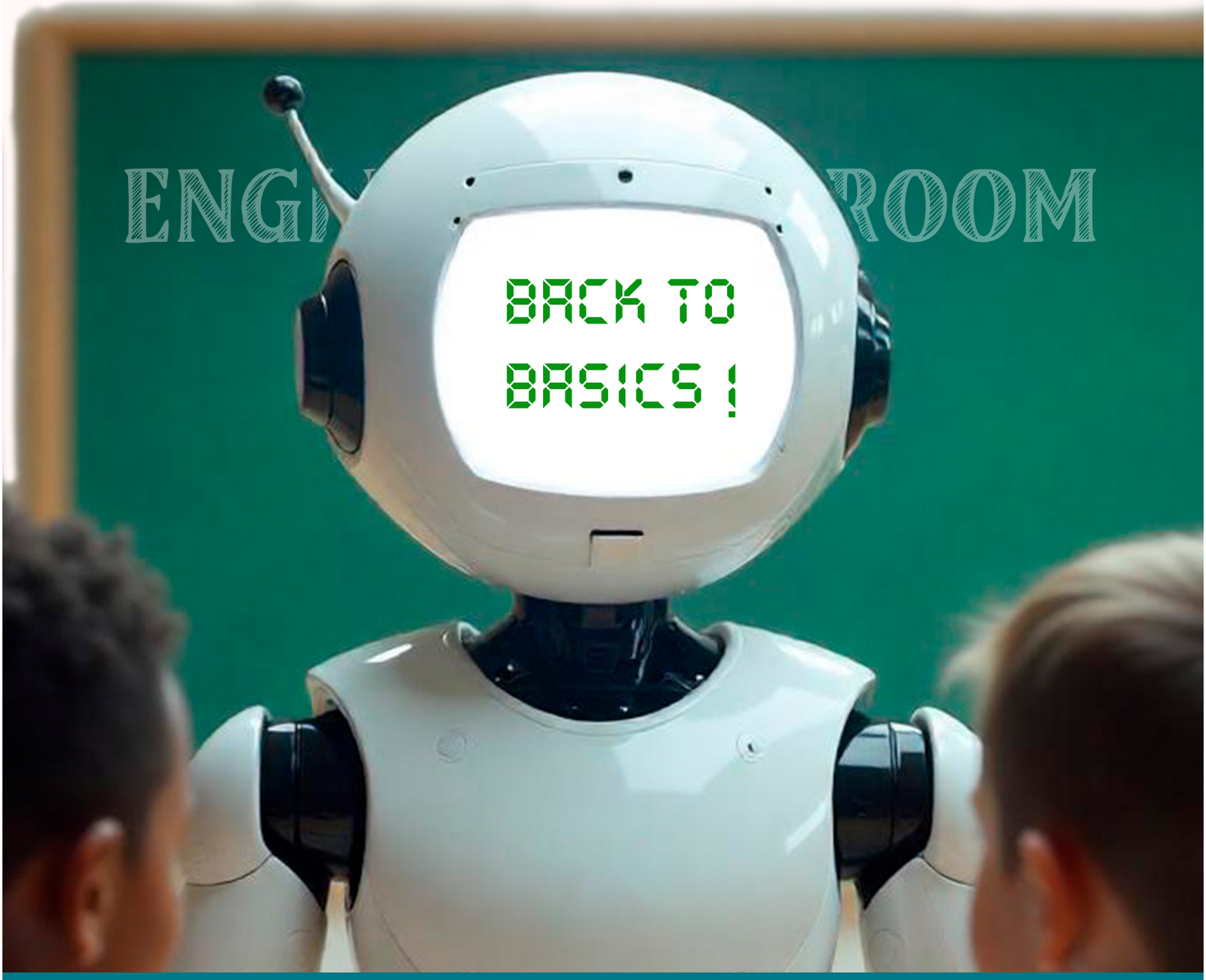
UCETAM
UNIÓN DE COOPERATIVAS DE ENSEÑANZA DE TRABAJO ASOCIADO DE MADRID

cbc COLEGIOS BILINGÜES COOPERATIVOS



XIX CONGRESO DE BILINGÜISMO

Mirar al *PASADO* para ganar al FUTURO

27 y 28 de Marzo 2025 | HOTEL CÁNDIDO (SEGOVIA)

Queridos todos/as:

Atravesamos tiempos difíciles en todos los ámbitos, pero nuestro compromiso es cada vez más intenso para lograr un futuro mejor para nuestros alumnos.

Es cada vez más claro que hay que establecer la necesidad de que los alumnos se conviertan en protagonistas de su proceso de aprendizaje y también tomen conciencia de que todas las tecnologías son herramientas a su disposición, pero que son ellos el centro del proceso.

Por eso, el lema de este congreso es "Back to Basics": mirar al pasado para ganar el futuro. A lo largo del congreso, tendréis pinceladas y experiencias que reforzarán esta visión.

Como también sabéis, nuestro convenio con Cambridge, institución de la que tenemos todo el apoyo, ha permitido la introducción de dos nuevas pruebas más asequibles y útiles: una para establecer una radiografía oficial del nivel de los alumnos y otra que ofrece una certificación oficial desde B1 hasta C2.

UCETAM es ya centro oficial examinador de Cambridge para estas pruebas, y diez colegios las realizarán en este curso. Tendremos una exposición clara por parte de Cambridge sobre la primera de las pruebas descritas, "Cambridge English Skill Test". Asimismo, se facilitarán folletos informativos sobre la segunda, "New Linguaskill".

Los diversos talleres presentados incluyen un panorama amplio y diverso que, sin duda, os aportará nuevas perspectivas y conocimientos.

Sois vosotros y las familias el motor para que este reto que presentamos se haga realidad en beneficio del futuro de vuestros alumnos. Así hay que transmitirlo: con fuerza y decisión.

Brindaremos por todo ello en una Cena de Gala en el Hotel Cándido de Segovia.

Muchas gracias por vuestra colaboración y por remar fuerte junto a nosotros.

Universidad de Alcalá · Middlebury · New York University · Tufts Skidmore Spain

UAM Universidad Autónoma de Madrid · University of Cambridge ESOL Examinations Authorised Centre

Saint Louis University Madrid · co-operative college

Marzo
27

XIX CONGRESO DE BILINGUISMO DE UCETAM: "Back to Basics: Foundations for a Thriving Bilingual Classroom" 27 Y 28 DE MARZO 2025

10:00 - 10:30

Bienvenida y Ice Breaker

10:30 - 10:45

Inauguración del XIX Congreso a cargo de Jorge Elías de la Peña y Montes de Oca, Director General de Educación Concertada, Becas y Ayudas al Estudio (Consejería de Educación, Ciencia y Universidades de la Comunidad de Madrid) y Don Fernando Fernández Blanco, Presidente de UCETAM.

10:45 - 11:45

Xavier Gisbert da Cruz:
"Back to Basics Looking Back to Move Foward"

11:45 - 11:50

Explicación de Talleres

11:50 - 12:20

Café / Coffee Break

12:20 - 13:50 Talleres / Workshops

Primaria (en Español)

Raquel García Molinos

Cuadernos en clave de éxito: desvelando el secreto del aprendizaje consciente.

Secondary (in English)

Alba López

Cornering Traditional Methodologies: Embrace the New Stations

Administración (en Español)

Angel Perea López

Buenas prácticas en EE.UU y sus aplicaciones al sistema educativo español.

UCETAM
UNIÓN DE COOPERATIVAS DE ENSEÑANZA DE TRABAJO ASOCIADO DE MADRID

CBC COLEGIOS BILINGÜES COOPERATIVOS

14:00 - 16:00

Comida / Lunch

16:00 - 16:05

Isabel
"La Pausa"

16:05 - 17:00

Jim Fuller:
Cambridge English Skills Test:
"Evaluación Flexible y Fiable con Potentes Perspectivas de Aprendizaje"

17:05 - 17:25

David Leal, Colegio Los Angeles
"Civil Rights and Activism"

17:25 - 17:45

Adrián Fernández, Colegio Villaeuropa:
"Villaeuropa: School of Magic."

Jocelyn Jongen y Eduardo Jiménez, GSD Guadarrama
"Drama at School ? -Elementary, My Dear Watson"

17:45 - 18:05

18:05 - 18:40

Ceremonia CBC

Cena de Gala - Hotel Cándido de Segovia

Marzo 28

UCETAM
UNIÓN DE COOPERATIVAS DE ENSEÑANZA DE TRABAJO ASOCIADO DE MADRID

cbc COLEGIOS BILINGÜES COOPERATIVOS

10:00 - 11:10

Virginia Vinuesa Benítez:
"Enseñanza Bilingüe. El papel del profesor como agente de cambio"

11:10 - 12:10

Jim Fuller: "Observación en acción: Impulsando la enseñanza y el aprendizaje"

12:10 - 12:30

Elizabeth Perry:
"La observación en el programa CBC y con los ELAs"

12:30 - 12:35

Sorteo Especial Cambridge-CBC

12:35 - 13:00

Café / Coffee Break

13:00 - 13:05

Isabel "La Pausa"

13:05 - 13:20

Adrià Freijo, Colegio Hipatia: "The Fortune Teller Game"

13:20 - 13:40

Kathryn Napolio y Ty Eckmeyer, Colegio Alkor: "The Art of Learning"

13:40 - 13:55

Mallory Edwards, Colegio El Catón: "Mindfulness in the ESL Preschool Classroom"

13:55 - 14:15

Michelle Greene and Jose Manuel Caballero de Zulueta: "ELAs in the Classroom"

14:15 - 14:40 Ceremonia de Clusura

APAGAR EL SISTEMA

Bilingual Education: Looking Back to Move Forward

Las ventajas de la enseñanza bilingüe para los alumnos matriculados en centros bilingües son indiscutibles. La continua expansión de esta modalidad educativa, impulsada por una constante demanda de las familias, ha dado lugar a un escenario en el que más de un millón y medio de alumnos reciben actualmente enseñanza bilingüe en más de 7.300 centros públicos y concertados.

En los últimos veinte años, todas las Comunidades Autónomas de España han desarrollado programas de enseñanza bilingüe. Contamos, por tanto, con una larga y amplia experiencia que nos permite analizar lo que ha ocurrido en cada una de las regiones desde sus inicios hasta la actualidad.
A pesar de su aparente sencillez, cualquier programa de enseñanza bilingüe es enormemente complejo y su nivel de éxito está directamente relacionado con la eficacia de la gestión de sus múltiples elementos.
Después de dos décadas, parece razonable echar la vista atrás y evaluar el trabajo realizado, identificar aciertos y errores, extraer conclusiones de la gestión de los programas llevados a cabo y, gracias a las lecciones aprendidas, preparar el futuro para seguir avanzando en el desarrollo de una enseñanza bilingüe de la máxima calidad, asegurando los mejores niveles posibles de competencia lingüística para nuestros alumnos.

BIODATA: **Xavier Gisbert da Cruz es licenciado en Filología Francesa por la Universidad Complutense de Madrid y Catedrático de Francés. Ha sido Consejero de Educación en la Embajada de España en Londres, Director del Centro Regional de Innovación y Formación "Las Acacias", Director General de Mejora de la Calidad de la Enseñanza de la Consejería de Educación de la Comunidad de Madrid, Director General de Evaluación y Cooperación Territorial en el Ministerio de Educación, Cultura y Deporte y Consejero de Educación de la Embajada de España en Washington. En la Comunidad de Madrid ha sido responsable del desarrollo de la enseñanza bilingüe en educación primaria, del diseño y la implantación de la enseñanza bilingüe en la etapa de secundaria, de la gestión del programa de auxiliares de conversación, de la formación del profesorado y del desarrollo de una formación específica para el programa bilingüe. Es Director de los Congresos Internacionales de Enseñanza Bilingüe CIEB. Es autor de diversas publicaciones y ha impartido un gran número de ponencias y conferencias. En la actualidad es Presidente de la Asociación Enseñanza Bilingüe y Vicepresidente de la Asociación de Profesionales por la Educación Internacional.**

xavier.gisbert@ebspain.es
https://www.linkedin.com/in/xavier-gisbert/

Talleres

TALLER PRIMARIA

"Cuadernos en clave de éxito: desvelando el secreto del aprendizaje consciente"

Descripción: **¿Qué pasaría si los cuadernos de tus alumnos fueran mucho más que simples espacios para escribir? En este taller, te invitamos a descubrir el potencial de los cuadernos como herramientas para el aprendizaje consciente y como forma de hacer visible el aprendizaje del alumnado para mejorar su compromiso. Analizaremos cómo los cuadernos pueden fomentar la autonomía, la iniciativa y la responsabilidad del alumnado, para que lleguen a ser protagonistas de su propio aprendizaje. También aprenderemos sobre la importancia de la fundamentación y la metacognición, y cómo los alumnos pueden reflexionar sobre su propio proceso de aprendizaje a través de sus cuadernos. Compartiremos ejemplos prácticos de cómo estructurar los cuadernos, qué herramientas de aprendizaje utilizar y cómo evaluar el progreso de los alumnos.**

¡Únete a nosotros para desvelar el secreto del aprendizaje consciente! Cuadernos de aprendizaje, Aprendizaje visible, Autorregulación, Metacognición.

BIODATA: Raquel García Molinos, directora Pedagógica de la etapa de Primaria en el Colegio Santa Gema Galgani (Madrid). Experta en Pedagogía, Psicopedagogía y Neuropsicología, con una sólida trayectoria en valoración, diagnóstico e intervención. Mi experiencia en el sector educativo se inició en el campo de la orientación, donde desarrollé habilidades clave para comprender las necesidades individuales de los alumnos. Posteriormente, asumí roles de dirección con el propósito de liderar proyectos de transformación y construir equipos docentes de alto rendimiento, comprometidos con cada alumno y sus familias. En el Colegio Santa Gema Galgani, he liderado iniciativas innovadoras que han impactado positivamente en el acompañamiento, aprendizaje y desarrollo de los alumnos. Mi pasión por la educación me impulsa a compartir nuestra experiencia y contribuir a la mejora.

SECONDARY WORKSHOP - In English

Cornering Traditional Methodologies: Embrace The New Stations

Description: Step into the world of Learning Corners or Learning Stations and experience their power firsthand! In this workshop, you'll not only learn about this enriching methodology but also live it as if you were a student, discovering how learning corners can transform the classroom into an engaging and dynamic environment. Through practical activities, and ready-to-use strategies, you'll explore how to design and implement learning stations tailored to your students' needs, fostering autonomy, collaboration, and motivation. Elevate your teaching—don't miss this opportunity to inspire your students and yourself!

BIODATA: Alba López is an experienced English as a Foreign Language (EFL) teacher with over a decade of service in secondary education. Holding two master's degrees, she has specialized in innovative teaching methodologies, with her master's dissertation focusing on the integration of gamification in the classroom to enhance student engagement. She is a secondary English teacher and coordinator with Gredos San Diego. Currently, she is pursuing a PhD, where her research delves into active methodologies, specifically the use of learning stations and their application in the secondary EFL classroom.

TALLER ADMINISTRACIÓN

Buenas prácticas en EE.UU y sus aplicaciones al sistema educativo español

Descripción: El sistema educativo estadounidense puede parecer lejano y apartado de los métodos de aprendizaje que utilizamos en nuestro país pero nada más apartado de la realidad.Entre sus luces y sombras, pondremos el foco en los aspectos positivos que abundan y superan considerablemente a los negativos dentro de sus aulas. Esta ponencia abordará una serie de buenas prácticas en las escuelas norteamericanas y sus sencillas aplicaciones a nuestros centros educativos.

BIODATA: Angel Perea López es maestro bilingüe de Ed. Primaria y licenciado en Documentación.Ha trabajado en el Colegio Valle del Miro desde 2008 hasta 2021, momento en el que marchó a Dallas (Texas) para trabajar como maestro self-contained de primer grado de Elementary School en Legacy Preparatory Charter School. Durante su carrera profesional como maestro, ha trabajado en diferentes contextos educativos y formado maestros en los campos de la innovación, tecnología y gamificación en el aula.

"La Pausa"

BIODATA: María Isabel Gallardo Rodríguez es socia cooperativista de Prosciencia y profesora de Educación Infantil en el Colegio Villalkor. Lleva a cabo dos proyectos propios, "Ciencisa" y "Colonisa", fomentando el amor por la ciencia y la cultura en los más pequeños. Además, imparte la asignatura de Talento Comunicativo en primaria y realiza talleres de radio escolar en todas las etapas.

Cambridge English Skills Test: Evaluación Flexible y Fiable con Potentes Perspectivas de Aprendizaje

Abstract: Acompáñanos en una sesión detallada sobre el Cambridge English Skills Test, una evaluación flexible diseñada para ofrecer comentarios significativos que impulsen el aprendizaje En esta sesión, definiremos qué es el Cambridge English Skills Test, cómo funciona y cómo su implementación puede empoderar tanto a docentes como a estudiantes. Descubre cómo la retroalimentación práctica que proporciona el test puede mejorar los resultados de aprendizaje, apoyar la enseñanza dirigida y crear las condiciones para el éxito del alumnado.

BIODATA: Jim Fuller, Professional Learning and Development Trainer

Jim Fuller is a seasoned educator and professional development expert with over a decade of experience in English Language Teaching (ELT). Specializing in teacher education, Jim is passionate about closing the gap between research and practice, working directly with teachers and learners to drive meaningful change in the classroom. He currently serves as a Professional Learning and Development Trainer at Cambridge, where he is part of initiatives to enhance the quality of teaching and learning through innovative training programs.

School Experiences Day 1

Colegio Los Ángeles

David Leal: "Stand Up and Fight for People's Rights"

Synopsis: The American Social Rights Movement witnessed different strategies of social activism through which different minorities (mainly African American) were able to force social improvements in the USA. Taking these as a basis, we encourage students to become aware of problems teenagers are facing around the world and engage in positive social activism by researching different issues and creating a fictitious association or NGO whose purpose is to fight a specific problem by means of different strategies and actions.

Colegio Villaeuropa

Adrián Fernández: Villaeuropa School of Magic

Synopsis: The project is based on dividing our 5th and 6th grade classes into the four Wizarding Houses of the Harry Potter Universe. Throughout the school year, the house competes in various challenges to see which house wins the House Cup.

Keywords: Gamification; Group Based Learning (GBL); A. I.; Cooperative Learning; Formative Assessment; Project Based Learning (PBL); I. T.

GSD Guadarrama

Jocelyn Jongen and Eduardo Jiménez: Drama at School? Elementary, My Dear Watson.

Synopsis: The presenters will try to solve the mystery, why theatre is such a powerful educational resource at school. They will also share some experience and provide some tips for teachers who wish to start developing it in their schools. Is theatre at school worth it?
Elementary, my dear Watson.

Enseñanza Bilingüe: El papel del profesor como agente de cambio

La enseñanza bilingüe se ha convertido en una herramienta fundamental para el desarrollo de competencias lingüísticas y culturales en un mundo globalizado. En este contexto, el papel del profesor trasciende la simple transmisión de conocimientos, convirtiéndose en un agente de cambio que promueve la inclusión, la equidad y la mejora continua en los procesos educativos. Se presentarán datos basados en las respuestas de docentes sobre los principales desafíos que enfrentan en la enseñanza bilingüe.

A través de un enfoque práctico y reflexivo, se explorarán estrategias pedagógicas efectivas para fortalecer el liderazgo del profesor en este ámbito. Esta ponencia busca generar un diálogo enriquecedor sobre el papel del docente como motor de cambio en la educación bilingüe del siglo XXI y proponer soluciones concretas para su desarrollo profesional.

BIODATA: Virginia Vinuesa Benítez es licenciada en Filología Inglesa por la Universidad de Granada y doctora por la Universidad Rey Juan Carlos. Con más de 25 años de experiencia en educación, ha trabajado en todos los niveles educativos, desde Educación Infantil hasta Educación Universitaria, tanto en España como en el Reino Unido.

Actualmente es profesora en la Universidad Rey Juan Carlos de Madrid, donde imparte clases de didáctica de la lengua en los grados bilingües de Educación Infantil y Primaria, y en el máster de Enseñanza Bilingüe en Educación Primaria.

Ha participado activamente en la formación de profesores AICLE (Aprendizaje Integrado de Contenidos y Lenguas Extranjeras) en centros bilingües de toda la Comunidad de Madrid. Ha impartido numerosas conferencias en España y Estados Unidos, centradas en la educación bilingüe y la metodología AICLE.

Además de sus responsabilidades docentes, coordina el máster en Educación Bilingüe de la Universidad Rey Juan Carlos. Es vicepresidenta de la Asociación de Enseñanza Bilingüe y coeditora del American NABE Journal of Research and Practice.

Title: Observación en acción: Impulsando la enseñanza y el aprendizaje

Abstract: En esta sesión exploraremos cómo la adopción de prácticas de observación en las escuelas de idiomas impacta positivamente en la enseñanza y el aprendizaje. A partir de casos de éxito del mundo real, analizaremos cómo la observación fomenta la reflexión, el desarrollo profesional y la mejora continua en el aula. La sesión será interactiva, ofreciendo a los participantes la oportunidad de compartir ideas, debatir buenas prácticas y descubrir estrategias efectivas para implementar la observación en sus propios contextos educativos.

BIODATA: Jim Fuller, Professional Learning and Development Trainer Jim Fuller is a seasoned educator and professional development expert with over a decade of experience in English Language Teaching (ELT). Specializing in teacher education, Jim is passionate about closing the gap between research and practice, working directly with teachers and learners to drive meaningful change in the classroom. He currently serves as a Professional Learning and Development Trainer at Cambridge, where he is part of initiatives to enhance the quality of teaching and learning through innovative training programs.

School Experiences Day 2

Colegio Cem Hipatia
Adrià Freijo: "The Fortune Teller Game - Roleplay + Short Handcrafts To Practice Future Tenses"

Synopsis English: THE FORTUNE TELLER GAME is an activity that involves three parts: a theoretical part to refresh the Future Tenses to the students, a handcraft and a roleplay. The three parts can be concluded in a session of 50 minutes. After reviewing the future tenses, the students make a "paper eater" -handcraft- that includes predictions about the future in its interior. Then, they act as a fortune teller to their classmates using the paper eater to tell them their fortune.

Sinopsis español: THE FORTUNE TELLER GAME es una actividad que consta de tres partes: una parte teórica para refrescar las Future Tenses a los alumnos, una manualidad y un roleplay. Las tres partes pueden llevarse a cabo en una sola sesión de 50 minutos. Después de revisar el tiempo verbal, los alumnos hacen un "comecocos" -manualidad- que incluirá predicciones sobre el futuro en su interior. Luego, actuarán como pitonisas y pitonisos con sus compañeros, usando el comecocos para contarles su fortuna.

Colegio Alkor
Kathryn Napolio y Ty Eckmeyer: The Art of Learning

Synopsis: Our auxiliars often work in all of the buildings of our school, so the presentation will cover how we incorporate not only art, but American Culture into all of the levels of Infantil, Primaria, and Secundaria. In Infantil, the auxiliars will perform a play for the children, where they will incorporate themes from English speaking fairy tales, as well as games and musical acts in English. Prior to the performance, the auxiliars teach the songs and vocabulary that will appear in the play so that when the students arrive to the show, they can sing and play along.

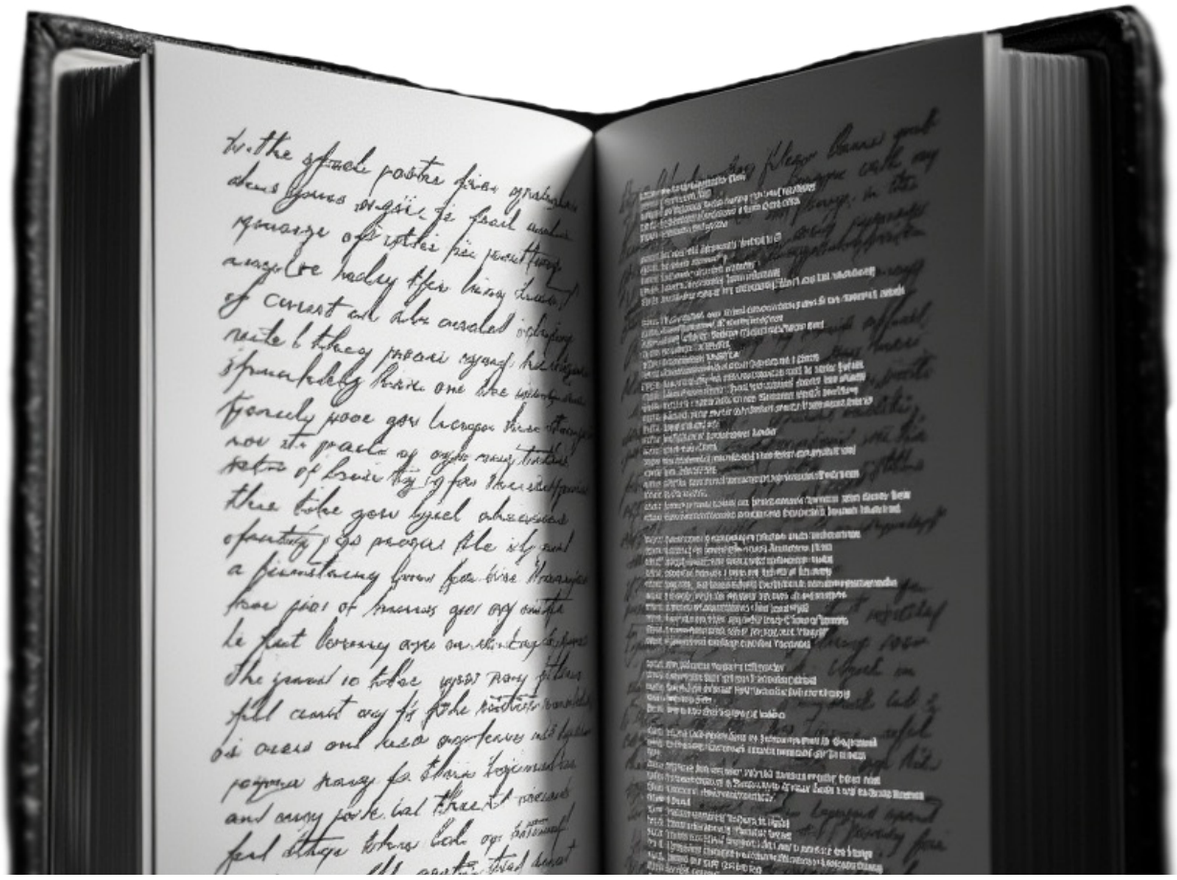
In Primary and Secondary, there will be a general focus on how American Culture can be taught through various crafts and projects. In Primary, auxiliars teach a course called 'Creative Projects', where they incorporate concepts of American life and culture into projects for the class. Some examples that will be presented in the conference would be, 'making a food truck' (students will learn about how a food truck works, and which foods are typically sold there, and they will make a replica food truck complete with a menu) and 'creating a baseball team' (students will learn about famous baseball teams/players and the significance of baseball in American culture, then later they do a project in which they will construct a baseball hat, and invent uniforms for the team).

In secondary, we introduce various concepts of American culture, one of them being the differences between American High Schools and Spanish High Schools. One area of focus is the concept of 'Home Economics', where American students often learn how to sew and other aspects of adult life. For our project in Spain, we have our students invent a High School and a mascot, and they must sew a real stuffed animal of their mascot. Students will not only learn the concepts of working as a team, but the value of learning life skills such as sewing.

The presentation will integrate all of these topics into one presentation where we hope that we can explain the significance of learning through art. We hope you enjoy!

El Catón
Mallory Edwards: Mindfulness in the ESL Preschool Classroom

Synopsis: **"Mindfulness in the ESL Preschool Classroom" explores different strategies to integrate mindfulness practices into early language learning, supporting both cognitive and physical well-being. This workshop demonstrates how simple, age-appropriate mindfulness activities enhance focus, emotional regulation, and language acquisition while aligning with our school's health and sports project. Students and their families discover how these practices foster a balanced bilingual environment and promote holistic development, emphasizing the connection between mental and physical health.**



Back to Basics.